



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/4/106  
21 February 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Четвертая сессия  
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТ  
15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ "СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"**

**Деятельность по общественной информации в сфере прав человека, включая  
Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека**

**Доклад Генерального секретаря\***

---

\* Настоящий доклад представлен после установленного срока, с тем чтобы в него можно было включить самую последнюю информацию.

## Резюме

Ниже представлен доклад о глобальной деятельности, осуществляемой в соответствии со Всемирной кампанией по общественной информации в области прав человека. Он не содержит каких-либо конкретных рекомендаций. В нем сообщается о деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека, информационных служб Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене, а также других информационных центров Организации Объединенных Наций. В нем охарактеризованы разнообразные продукты и услуги, адресованные различным группам общественности и аудиториям, причем особое внимание уделяется использованию современных коммуникационных средств, таких, как вебсайты и Интернет-вещание.

## СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 5	4
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ.....	5 - 28	5
A. Программа публикаций.....	5 - 16	5
B. Использование электронных средств .....	17 - 20	8
C. Связь со средствами массовой информации.....	21 - 22	9
D. Программы связи с общественностью .....	23 - 28	10
III. ДЕПАРТАМЕНТ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ.....	29 - 86	15
A. Деятельность Информационной службы Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве .....	61 - 67	21
B. Деятельность Информационной службы Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.....	68 - 72	23
C. Деятельность Регионального информационного центра Организации Объединенных Наций в Западной Европе .....	73 - 78	25
D. Деятельность других информационных центров и служб Организации Объединенных Наций и отделений Организации Объединенных Наций .....	79 - 86	26

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своем решении 2/102 от 6 октября 2006 года Совет по правам человека просил Верховного комиссара по правам человека "продолжать ее деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования". По данному вопросу Генеральный секретарь представил всеобъемлющий двухгодичный доклад (E/CN.4/2005/92) шестьдесят первой сессии Комиссии по правам человека в соответствии с резолюцией 2003/62. Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) понимает решение 2/102 как сохраняющее прежний цикл представления раз в два года докладов по этому вопросу до тех пор, пока Совет не примет иного решения, и поэтому в настоящем докладе рассматривается вопрос о деятельности по общественной информации в сфере прав человека, включая Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека.

2. Начало Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека было положено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 43/128 от 8 декабря 1988 года, цели которой заключались в углублении понимания прав человека и основных свобод и повышения информированности общественности в этой области, а также в ознакомлении общественности с имеющимися международными механизмами поощрения и защиты этих прав и свобод и с усилиями Организации Объединенных Наций по их реализации.

3. В резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея особо отметила, что координация деятельности в рамках соответствующих учебных и пропагандистских программ Организации Объединенных Наций в области прав человека является составной частью мандата Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

4. Верховный комиссар по правам человека неоднократно подчеркивала, что она придает важное значение деятельности по повышению информированности широкой общественности о правах человека. В своем Плане стратегического руководства на 2006-2007 годы она подчеркнула, что для достижения этой цели необходимо расширять коммуникационные возможности Управления. Группа связи с общественностью и Группа общественной информации были объединены и образовали более крупную Секцию информационного управления и коммуникации, состоящую из трех групп: Группы средств массовой информации, Группы редактирования и публикаций и Группы по Интернету и аудиовизуальной информации. Секция подчиняется непосредственно заместителю Верховного комиссара.

5. Настоящий доклад дополняет информацию и оценки, содержащиеся в последнем докладе Генерального секретаря Комиссии по правам человека. Дополнительная информация о другой просветительской деятельности в области прав человека, проводившейся в рамках Всемирной программы образования в области прав человека (с 2005 года по текущий момент), содержится в соответствующем докладе Верховного комиссара по правам человека (A/HRC/4/85).

## **II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ**

### **A. Программа публикаций**

6. Цель программы публикаций УВКПЧ заключается в повышении уровня осведомленности о правах человека и основных свободах и пропаганде средств их поощрения и защиты на международном уровне. Другая цель состоит в том, чтобы стимулировать обсуждение правозащитных проблем, которые рассматриваются органами Организации Объединенных Наций.

7. Со времени представления последнего доклада Генерального секретаря спрос на публикации УВКПЧ значительно возрос. За отчетный период Управление распространило более 268 712 экземпляров публикаций по правам человека в дополнение к 2 000 экземпляров каждой публикации, регулярно распространяемых Секцией распространения документов Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по рассылочному списку, составленному Секцией распространения документов совместно с УВКПЧ. Кроме того, УВКПЧ также существенно увеличило объем распространения своих публикаций в электронной форме.

#### **1. Серия "Изложение фактов"**

8. В серии "Изложение фактов" публикуются брошюры, в которых излагаются актуальные проблемы в области прав человека и раскрываются структура и процедуры органов по наблюдению за осуществлением договоров по правам человека и специальных механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека. Их цель состоит в том, чтобы помочь читателю в понимании основных прав человека и международного механизма, который был создан для их поощрения и защиты. Все брошюры этой сессии размещены на вебсайте УВКПЧ, что способствует их распространению, сокращению объема печатной продукции и уменьшению расходов.

9. За отчетный период выпуск № 15 (Rev.1) "Гражданские и политические права: Комитет по правам человека" был издан на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках; выпуск № 24 (Rev.1) "Международная конвенция о трудящихся-мигрантах и ее Комитет" - на английском, испанском и французском языках; выпуск № 30 "Система договоров Организации Объединенных Наций в области прав человека: введение к основным договорам и договорным органам по правам человека" - на английском, китайском и русском языках.

## **2. Материалы по вопросам профессиональной подготовки и обучения**

10. Серия публикаций по профессиональной подготовке состоит из справочников и руководств, которые имеют целью повысить уровень осведомленности о международных стандартах и которые предназначены для целевых групп, отобранных в зависимости от их способности влиять на положение в области прав человека на национальном уровне. Хотя первоначально эти публикации предназначались для того, чтобы обеспечивать проведение учебных мероприятий Программы технического сотрудничества УВКПЧ, они также служат практическим инструментом для организаций, занимающихся образованием в области прав человека для групп специалистов.

11. За отчетный период были опубликованы следующие выпуски: выпуск № 9 "Права человека при отправлении правосудия: пособие по правам человека для судей, прокуроров и адвокатов" - на арабском языке; выпуск № 11 "Права человека и тюрьмы: пособие по вопросам подготовки работников тюрем в области прав человека" - на английском, арабском, русском и французском языках; выпуск № 11/Add.1 "Права человека и тюрьмы: сборник международных договоров по правам человека, касающихся отправления правосудия" - на английском, арабском, китайском, русском и французском языках; выпуск № 11/Add.2 "Права человека и тюрьмы: пособие для инструкторов по вопросам подготовки работников тюрем в области прав человека" - на английском, арабском, испанском, русском и французском языках; выпуск № 11/Add.3 "Права человека и тюрьмы: карманный справочник по международным стандартам в области прав человека для работников тюрем" - на всех официальных языках; выпуск № 12 "Экономические, социальные и культурные права: справочник для национальных учреждений по правам человека" - на всех официальных языках; выпуск № 13 "Права человека - справочник для парламентариев", опубликованный совместно с Межпарламентским союзом, - на английском и французском языках.

12. В рамках Десятилетия образования по правам человека Организации Объединенных Наций, которое предлагает, в частности, выпуск ряда публикаций, направленных на поддержку общих усилий всех партнеров в области образования по правам человека, был

опубликован на испанском языке отредактированный вариант брошюры "АБВ: преподавание прав человека - практическая деятельность для начальных и средних школ". Плакат "Всеобщая декларация прав человека", содержащий текст Всеобщей декларации, был распространен на английском, испанском и французском языках. Наконец, совместно с ЮНЕСКО на английском языке был опубликован "План действий для первого этапа Всемирной программы образования в области прав человека".

### 3. Специальные выпуски

13. В специальных выпусках дается более глубокий анализ отдельных проблем. Проблемы отбираются с учетом их актуальности и остроты, а также последних событий, которые привели к изменению общего положения или смещению акцента и требуют в этой связи более пристального изучения. За отчетный период было опубликовано несколько специальных выпусков: "Международные руководящие принципы по ВИЧ/СПИДу и правам человека - объединенный вариант за 2006 год" (на английском языке); "Права человека и всемирные торговые соглашения - использование положений об общих исключениях для целей защиты прав человека" (на английском, арабском, китайском и русском языках); "Часто задаваемые вопросы, касающиеся подхода, основанного на правах человека, к сотрудничеству в целях развития" (на английском, испанском и французском языках); "25 лет восстановления нормальной жизни - Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток" (на английском, испанском и французском языках); "Право коренных народов на достойное жилье - глобальный обзор" (издан совместно с ООН-Хабитат на английском языке); "Включение прав человека в предпринимательскую практику" (издан на английском языке совместно с Глобальным договором Организации Объединенных Наций); "Масштабы расизма" (издан на английском языке совместно с ЮНЕСКО); "Оценка эффективности национальных институтов по правам человека" (издан на английском, испанском и французском языках совместно с Международным советом по политике в области прав человека); "Принципы и ориентиры правозащитного подхода к стратегиям по сокращению масштабов нищеты" (на английском языке в Интернете).

14. Вышли следующие издания, посвященные обеспечению верховенства права в постконфликтных государствах: "Комиссии по установлению истины" - на английском, арабском и французском языках; "Определение ключевых элементов в сфере правосудия" - на английском, арабском и французском языках; "Мониторинг правовых систем" - на английском, арабском и французском языках; "Инициативы в области судебного преследования" - на английском и арабском языках; "Аттестация: оперативные основы" - на английском и арабском языках.

#### **4. Справочные материалы**

15. Справочные публикации УВКПЧ обеспечивают доступ исследователей и юристов, занимающихся проблемами прав человека, к основным договорам по правам человека и другой необходимой информации. Эти материалы отражают правовую практику договорных органов по правам человека и изданы под следующими названиями: "Подборка документов или текстов по вопросам развития и упрочения демократии, принятых и используемых различными межправительственными, международными, региональными и субрегиональными организациями" на английском языке; "Отдельные решения Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом" (том IV) на испанском, русском и французском языках; "Отдельные решения Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом" (том V), на английском, испанском и французском языках; "Отдельные решения Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом" (том VI) на английском и русском языках; "Отдельные решения Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом" (том VII) на английском языке; и "Основные международные договоры по правам человека" на испанском, китайском и русском языках.

#### **5. Информационно-пропагандистские материалы**

16. Цель информационно-пропагандистских материалов заключается в том, чтобы знакомить широкую общественность с деятельностью Организации Объединенных Наций в области прав человека. В них даются ответы на наиболее часто задаваемые вопросы о программе Организации Объединенных Наций в сфере прав человека, а также содержится информация о возможностях использования этой системы в случае нарушений прав человека. В этой связи на английском языке имеется в наличии "Взаимодействие с УВКПЧ: руководство для НПО" (в Интернете). Кроме того, на английском и русском языках издана брошюра "Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства".

#### **В. Использование электронных средств**

17. Вебсайт УВКПЧ является незаменимым средством для получателей информации о правах человека во всем мире. Для того чтобы помочь как развивающимся, так и развитым странам получить информацию о проблемах прав человека, стоящих на повестке дня Организации Объединенных Наций, и о ее деятельности в этой области, серверы были модернизированы с учетом последних технических достижений. Данные регистрации показывают, что количество заходов на сайт постоянно увеличивается.

18. УВКПЧ продолжало совершенствовать свой сайт, подготовив в январе 2006 года новый дизайн своей начальной страницы и расширив содержание вебсайта с целью охвата более широкой аудитории. С целью облегчения пользователям поиска, страницы, содержащие информацию о правах человека по странам, были обновлены, чтобы сгруппировать на них всю соответствующую информацию по каждой стране.

19. Управление постоянно стремится сделать содержание своего сайта доступным для всех, в том числе для инвалидов. В этой связи УВКПЧ продолжает оформлять свои страницы в Интернете в соответствии с международными рекомендациями, касающимися доступности.

20. Сознавая, что развитие многоязычия является одним из ключевых инструментов распространения информации о правах человека, УВКПЧ разработало систему хранения документов, предоставляющую пользователям доступ к документам Организации Объединенных Наций по правам человека на всех шести официальных языках. Эта система связана со страницами в Интернете и системой поиска, позволяющей быстро найти необходимую информацию.

### **С. Связь со средствами массовой информации**

21. Управление продолжало расширять свои возможности по распространению информации о правах человека с помощью средств массовой информации. Сотрудники УВКПЧ, отвечающие за связь со средствами массовой информации, регулярно информируют международные печатные органы о деятельности Управления и о программе в области прав человека в целом. Сотрудники по вопросам связи со средствами массовой информации участвуют в разработке коммуникационной стратегии УВКПЧ, сопровождают Верховного комиссара в поездках, готовят заявления для прессы, организуют интервью и выступления Верховного комиссара в средствах массовой информации, помогают механизмам специальных процедур и договорным органам удовлетворять их потребности в сфере связей со средствами массовой информации и оказывают содействие в подготовке и размещении статей с изложением различных мнений и других материалов в крупных международных публикациях.

22. Следует особо отметить, что в 2005 и 2006 годах Секция информационного управления и коммуникации оказывала помощь составителю речей Верховного комиссара в подготовке, переводе и опубликовании семи статей Верховного комиссара с изложением позиции. Пять старших сотрудников прошли в 2006 году курс обучения навыкам работы со средствами массовой информации. Были подготовлены и распространены для использования средствами массовой информации и партнерами, занимающимися

проблемами прав человека, две тематические информационные подборки по проблемам пыток (на английском языке) и нищеты (на всех официальных языках). Подборки информационных материалов для средств массовой информации были также подготовлены и распространены для первой сессии Совета по правам человека, двадцать пятой годовщины Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и презентации исследования Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей. За отчетный период Секция взаимодействовала с Информационной службой Отделения Организации Объединенных Наций (ИСООН) в Женеве и Сектором по договорам и делам Комиссии УВКПЧ в проведении двух семинаров по подготовке журналистов со всего мира по вопросам, касающимся деятельности Управления, направленной на поощрение и защиту прав человека. В 2006 году Секция также выделила координатора для Рабочей группы по правам человека Программы для выпускников высших учебных заведений, организованной женевской ИСООН.

## **D. Программа связей с общественностью**

### **1. Брифинги**

23. Секция информационного управления и коммуникации регулярно организует брифинги для студентов, дипломатов, журналистов, государственных должностных лиц, представителей научных кругов, преподавателей и неправительственных организаций. Она также направляет докладчиков на брифинги, организуемые женевской ИСООН. За отчетный период сотрудниками УВКПЧ было проведено более 130 брифингов. Кроме проведения брифингов на английском, французском и испанском языках, была изыскана возможность организовывать брифинги на арабском, китайском и русском языках.

### **2. Выставки и юбилейные мероприятия, посвященные правам человека**

24. Частью общих усилий УВКПЧ по связям с общественностью за двухгодичный период 2005-2006 годов стала организованная сотрудниками по вопросам коммуникаций в рамках Дня прав человека в 2005 году экспозиция произведений искусства жертв пыток. Эта экспозиция открылась во Дворце Наций 10 декабря и демонстрировалась в течение одного месяца.

25. В 2006 году мероприятия в рамках проведения Дня прав человека были посвящены теме "Борьба с нищетой: обязанность, а не милосердие". Помимо подготовки основных информационных материалов по проблеме нищеты, коммуникационная группа оказывала

глобальную поддержку информационным центрам Организации Объединенных Наций (ИЦООН), отделениям УВКПЧ на местах и другим партнерам в проведении ими различных мероприятий, посвященных Дню прав человека.

26. За отчетный период сотрудники по вопросам коммуникаций также тесно взаимодействовали с принимающей стороной в мероприятиях по связям с общественностью, направленных на повышение уровня осведомленности о деятельности Управления по поощрению и защите прав человека для всех людей. В ознаменование первой сессии Совета по правам человека сотрудники по вопросам коммуникаций приняли активное участие в планировании презентации "Посвященной правам человека коллекции часов «Свотч»" и "Дня открытых дверей" 18 июня 2006 года, когда во Дворце Вильсона была приглашена общественность. В числе запланированных на тот день мероприятий можно назвать выставку, посвященную проблемам прав человека, и демонстрацию фильма о Всеобщей декларации прав человека. Во Дворце Вильсона и Парке бастионов во время женеvского праздника музыки были также установлены информационные стенды.

### **3. Программа стажировок**

27. За отчетный период УВКПЧ, участвуя в программе стажировок Организации Объединенных Наций, предоставило 176 выпускникам высших учебных заведений возможность пройти стажировку для непосредственного ознакомления с деятельностью и процедурами Организации Объединенных Наций в области прав человека. Стажировка предоставляется без каких-либо финансовых обязательств со стороны УВКПЧ или других органов Организации Объединенных Наций.

### **4. Учебные курсы и другая деятельность в области технического сотрудничества с элементом общественной информации**

28. Отчет об учебных курсах, семинарах и рабочих совещаниях, организованных УВКПЧ, содержится в докладе Генерального секретаря Совету по правам человека о консультативном обслуживании и техническом сотрудничестве в области прав человека (A/HRC/4.94).

29. Департамент общественной информации Секретариата освещал деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека, используя самые различные имеющиеся в его распоряжении средства коммуникации и распространения информации. Новые технологии способствовали ускоренному распространению информации через

электронные средства, дополняя и в некоторых случаях усиливая традиционные средства. В результате Плана действий Управления Верховного комиссара и для его поддержки Департамент укрепил свои рабочие отношения с УВКПЧ.

30. Департамент продолжал освещать работу, связанную с правами человека, проводимую межгосударственными органами Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Комиссию по правам человека и сменивший ее Совет по правам человека, а также договорные органы по правам человека. Он использовал мультимедийный подход к распространению информации, когда информационные материалы распространялись среди средств массовой информации посредством пресс-конференций, пресс-брифингов и других информационно-пропагандистских мероприятий для средств массовой информации, с помощью вебсайта Организации Объединенных Наций, радио- и телевизионных программ, экспозиций, специальных мероприятий, проводимых совместно с организациями, занимающимися вопросами образования, и неправительственными организациями (НПО), а также путем обслуживания посетителей и в рамках ответов на вопросы. Информационные материалы выпускались на шести официальных языках Организации Объединенных Наций и распространялись по всему миру, в том числе через систему информационных центров и служб, а также отделений Организации Объединенных Наций. Многие материалы также переводились на местные языки.

31. Ниже приводится резюме основных видов деятельности, осуществлявшихся Департаментом с января 2005 года по декабрь 2006 года.

32. Портал "Центр новостей Организации Объединенных Наций" ([www.un.org/news](http://www.un.org/news)) является одной из наиболее посещаемых областей вебсайта Организации Объединенных Наций; здесь ежемесячно регистрируется около 1 млн. отдельных посещений. За отчетный период на сайте было размещено более 1 400 информационных материалов, связанных с проблемами и деятельностью в области прав человека. Эти материалы были также распространены среди почти 50 000 подписчиков службы электронной рассылки новостей Службы новостей Организации Объединенных Наций (на английском и французском языках) и опубликованы на различных вебсайтах системы Организации Объединенных Наций и внешних вебсайтах, включая вебсайты основных средств массовой информации, служб сбора новостей, НПО и образовательных учреждений. "Права человека" являются одной из основных новостных тем, которые фигурируют на первой странице "Центра новостей ООН", а также частью его службы распространения новостей УЦРН (упрощенный централизованный распространитель новостей), которая

позволяет подписчикам получать информацию в цифровом формате по мере ее обновления. После учреждения Совета по правам человека была создана специальная страница "В фокусе новостей", посвященная этому новому органу, и она привлекает тысячи посетителей.

33. Секция обслуживания вебсайта Департамента, взаимодействуя с Женевской ИСООН, в 2006 году освещала работу трех регулярных сессий Совета, включая 190 часов живой трансляции записей заседаний по Интернету и более 2 750 видеоклипов о ходе работы на английском языке и языках оригинала. Доступ к этим материалам осуществлялся со специальной страницы в Интернете и через ссылки на домашних страницах УВКПЧ и Совета по правам человека. Такая трансляция из Женевы в Интернете осуществлялась впервые, и положительные отклики были получены от НПО, включая организацию "Международная амнистия", Южноазиатский центр документации по правам человека, организацию "Пакс Романа" и организацию "Права и демократия".

34. За отчетный период пресс-служба выпустила 311 пресс-релизов по проблемам прав человека на английском и 301 - на французском языках, причем на каждом языке в среднем более 10 в месяц.

35. Радиослужба освещала права человека в своих ежедневных, еженедельных и ежемесячных программах на шести официальных языках, а также на португальском, суахили и других неофициальных языках. За отчетный период было подготовлено более 800 программ по правам человека в различных форматах: информационные материалы, тематические статьи и интервью. В числе тем можно назвать права женщин, инвалидов, детей, групп этнических меньшинств, коренных народов, создание Совета по правам человека, а также проблемы прав человека, характерные для охваченных войной или политически нестабильных районов.

36. В рамках освещения проблем прав человека по телевидению и с помощью видео через систему ЮНИФИД, новую систему распространения информации по видео, созданную в 2005 году, которой в настоящее время по спутнику охвачено около 700 служб вещания, было, в частности, распространено 270 информационных материалов и тематических статей. До создания ЮНИФИД такой материал готовился и распространялся агентствами, фондами, миссиями по поддержанию мира и региональными отделениями в самых различных районах мира и часто не был доступен службам вещания в тот же день. "Организация Объединенных Наций в действии", еженедельная видеопрограмма продолжительностью 3-4 минуты, посвященная деятельности Организации Объединенных Наций, 24 раза выпускала материалы по правам человека. За отчетный период во "Всемирной хронике", программе интервью с

экспертами по различным проблемам, которыми занимается Организация Объединенных Наций, материалы, посвященные правам человека, выходили 11 раз. Эта программа была закрыта в марте 2006 года.

37. В ходе интенсивных переговоров, приведших к принятию Генеральной Ассамблеей резолюции о создании Совета по правам человека, Департамент тесно взаимодействовал с Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи и УВКПЧ в осуществлении информационно-пропагандистской деятельности, направленной на средства массовой информации, включая проведение интервью и брифингов для средств массовой информации с Председателем и должностными лицами Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях. После принятия резолюции Департамент проводил работу по пропаганде этого нового органа, готовя материалы, которые иллюстрировали важные новые черты, отличающие его от его предшественника. Тесно взаимодействуя с УВКПЧ, Департамент оказывал помощь в разработке основных выступлений и коммуникационной стратегии для учредительной сессии Совета, помогал в подготовке подборки информационных материалов и направил в Женеву дополнительного сотрудника по вопросам информации для оказания помощи в проведении инициативной деятельности по развитию связей со средствами массовой информации.

38. Понимая важность Конвенции о правах инвалидов как первого договора по правам человека двадцать первого века, способного улучшить жизнь около 650 млн. человек, Департамент оказывал коммуникационную поддержку и проводил пропагандистскую деятельность в преддверии принятия Конвенции Генеральной Ассамблеей в декабре 2006 года. Это предполагало подготовку материалов для прессы и текстов в Интернете, организацию пресс-брифингов, в том числе одного, который был проведен сразу же после принятия Конвенции, на котором выступили председатель комитета по ведению переговоров и два представителя Международного совета инвалидов. Принятие широко освещалось ведущими средствами массовой информации мира.

39. В 2006 году Департаментом или при его посредничестве были организованы четыре пресс-конференции специальных докладчиков по правам человека, которые касались Корейской Народно-Демократической Республики, пыток, борьбы с терроризмом и вопросов продовольствия. Эти пресс-конференции положительно освещались в средствах массовой информации, и соответствующие материалы были впоследствии собраны и переданы УВКПЧ.

## II. ДЕПАРТАМЕНТ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ

40. Проведение Дня прав человека (10 декабря) в Нью-Йорке, Женеве и других отделениях Организации Объединенных Наций предоставляет Департаменту важную возможность пропаганды работы, проводимой Организацией Объединенных Наций в области прав человека. В 2005 и 2006 годах Департамент создал вебсайт Дня прав человека на всех шести официальных языках, обеспечил перевод на все официальные языки информационных материалов для прессы и широкой общественности, подготовленных УВКПЧ, и распространил их среди целевых аудиторий в электронном формате и через сеть ИЦООН. В декабре 2006 года в 30 публикациях в 27 странах появилась обзорная статья Верховного комиссара по правам человека на тему "Права человека и нищета".

41. В 2006 году, в партнерстве с УВКПЧ, Департамент также выступил в роли спонсора конкурса эссе, посвященных Дню прав человека. Конкурс, который проводился на вебсайте United Nations Cyberschoolbus, был открыт для учащихся в возрасте от 8 до 18 лет, и было получено около 700 эссе со всего мира на всех официальных языках. Учитывая важность учебных материалов по правам человека и спрос на них, Cyberschoolbus работает с немецкой секцией перевода в Секретариате и несколькими НПО, занимающимися правами человека в Австрии и Германии, с целью создания вебсайта Cyberschoolbus на немецком языке, в котором большое внимание будет уделяться проблемам прав человека. Новый вебсайт начнет функционировать в первой половине 2007 года.

42. В ознаменование Дня прав человека Департамент проводил ежегодные конференции студентов, направленные на повышение уровня осведомленности о проблемах прав человека среди молодежи и на содействие определению ею путей принятия мер по обеспечению прав человека. На этих конференциях он взаимодействовал с рядом образовательных и неправительственных групп с целью повышения уровня осведомленности о конкретных проблемах, используя многочисленные средства массовой информации, чтобы объединить участников по таким темам, как "Вода как право человека" (2005 год) и "Миграция и развитие: проблемы прав человека" (2006 год). Участвуя в видеоконференции, используя интерактивный вебсайт и электронную почту, студенты со всего мира разрабатывали планы действий по каждой теме, которые участники, собравшиеся в Центральном учреждении, представили Председателю Генеральной Ассамблеи.

43. Департамент также участвовал в первой конференции преподавателей по правам человека, которая была проведена в Адельфийском университете в Нью-Йорке. На рабочем совещании, организованном совместно проектом Cyberschoolbus и программой "ООН в действии", преподаватели из различных стран познакомились с учебными материалами по проблемам прав человека, подготовленными Организацией Объединенных Наций для использования в ходе учебных занятий.

44. Мероприятия, проводимые в ознаменование других специальных дней, связанных с правами человека, были организованы Департаментом в Центральных учреждениях, а также ИЦООН, включая Международный женский день (8 марта), Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации (21 марта), Международный день свободы печати (3 мая), Международный день в поддержку жертв пыток (26 июня), Международный день коренных народов мира (9 августа), Международный день терпимости (16 ноября) и Всемирный день борьбы со СПИДом (1 декабря). Департамент готовил информационные листки и взаимодействовал с УВКПЧ и другими партнерами в организации мероприятий для средств массовой информации и других специальных мероприятий в рамках проведения многих из этих дней.

45. За отчетный период журналом "Хроника ООН" и его изданием в Интернете был опубликован ряд статей, посвященных правам человека, включая специальный материал "Генеральная Ассамблея создает новый Совет по правам человека. Знакомство с Советом по правам человека". Другими темами были, в частности: торговля людьми и распространение ВИЧ/СПИДа, связь между торговыми соглашениями и ущемлением прав человека; проблемы прав человека общин рома и синти в Европе; права трудящихся-мигрантов и беженского населения; права коренных общин; ВИЧ/СПИД и права человека в Российской Федерации; работа Третьего комитета Генеральной Ассамблеи; городские трущобы; а также поощрение демократии, равноправие для женщин и конец рабства в XXI веке. Эти статьи были также распространены через техническую службу "Хроники ООН" и через информационный бюллетень в Интернете, на котором размещается последняя информация о работе Совета по правам человека и других вопросах, касающихся прав человека.

46. Департамент организует серию семинаров под названием "Отучиться от нетерпимости", направленных на изучение различных проявлений нетерпимости, а также изыскание средств развития уважения и понимания между народами. На семинарах, проведенных за отчетный период, рассматривались темы: "Разжигание пламени терпимости", "Критические перспективы борьбы с геноцидом: что мы можем сделать для его предотвращения, что мы можем сделать во время и после него?" и "Карикатуры в интересах мира: ответственность политических карикатуристов".

47. "Ежегодник Организации Объединенных Наций", будучи основным комплексным справочным изданием Организации, на ежегодной основе освещает всю деятельность в области прав человека, проводимую Организацией Объединенных Наций. Каждый том содержит раздел, посвященный правам человека, состоящий из трех основных глав: "Поощрение прав человека", "Защита прав человека" и "Нарушения прав человека". "Ежегодник" за 2003 год, опубликованный в 2005 году, и "Ежегодник" за 2004 год, опубликованный в 2006 году, представляют собой комплексный обзор всей деятельности Организации Объединенных Наций по правам человека за эти два года, включая вступление в силу Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и ее Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее.

48. Департамент провел пятьдесят восьмую ежегодную конференции ДООИ/НПО, озаглавленную "Наши задачи: голоса за мир, партнерство и обновление" (7-9 сентября 2005 года), и обсудил проблемы прав человека на заключительном заседании, озаглавленном "Мы, народы: важен каждый голос", причем основным докладчиком была г-жа Ширин Эбади, лауреат Нобелевской премии мира за 2004 год и Председатель Центра по защите прав человека в Исламской Республике Иран. На интерактивных конференционных рабочих совещаниях рассматривались такие темы, как "Руководствуемся целостным и практическим подходом к правам человека с различных точек зрения", "Права человека и достоинство для всех: участие молодежи в мирном процессе" и "Диалог о Совете по правам человека".

49. В 2006 году на пятьдесят девятой ежегодной конференции ДООИ/НПО "Незавершенное дело: эффективное партнерство для безопасности человека и устойчивого развития" (6-8 сентября 2006 года) проблемы, касающиеся прав человека, обсуждались на совещании за круглым столом по теме "Безопасность человека: обязанность обеспечивать защиту и Комиссия по миростроительству". Среди выступавших были директор Центра Карра по политике в области прав человека школы управления им. Кеннеди при Гарвардском университете, Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида и один человек, переживший геноцид в Руанде. В работе ежегодных конференций приняло участие около 1 800 человек со всего мира.

50. В 2005 и 2006 годах Департамент организовывал брифинги для НПО по таким темам, как: "Реформа Организации Объединенных Наций: в центре внимания предложения по миростроительству и правам человека; "Не только дань памяти"

(в ознаменование Международного дня памяти жертв Холокоста); "Новаторские инициативы по ликвидации расизма" (в ознаменование Международного дня ликвидации расовой дискриминации); 12-я годовщина геноцида в Руанде; исследование Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей с точки зрения детей; "Гендерное равенство после 2005 года: построение более безопасного будущего" (в ознаменование Международного женского дня); доклад по Судану: точка зрения ООН/НПО; и "Угрозы прав человека в XXI веке" (в ознаменование Дня прав человека).

51. Программа "ООН в действии" способствует пониманию общественностью той роли, которую права человека и развитие играют в жизни людей всего мира. В 2006 году она взаимодействовала с компанией "Эм-ти-ви" в подготовке 30-минутного документального фильма "Дневник Джей-Зи: вода для жизни", который был показан по 179 каналам "Эм-ти-ви" во всем мире. Учебные ресурсы в Интернете и материалы для учебных занятий в классе распространялись во всем мире бесплатно, включая 80 000 школ и 300 000 преподавателей в Соединенных Штатах.

52. Сохраняется спрос на брошюру Департамента с текстом Всеобщей декларации прав человека (DPI/876/Rev.2). За отчетный период она была переиздана на английском, испанском и французском языках несколько раз.

53. В октябре 2006 года Департамент оказывал коммуникационную поддержку в презентации исследования Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей во взаимодействии с секретариатом исследования. Ориентировки, материалы для прессы и две обзорные статьи были направлены сети ИЦООН. В Центральных учреждениях проводилась работа по развитию связей со средствами массовой информации, и две обзорные статьи - Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и независимого эксперта по проведению исследования - были опубликованы в 26 газетах 20 стран. Этот доклад широко освещался во всех регионах мира.

54. Департамент стал осуществлять новую информационно-просветительскую программу по теме "Холокост и Организация Объединенных Наций", мандат которой заключается в том, чтобы предупредить об опасности ненависти, фанатизма, предрассудков и расизма с целью предупреждения геноцида и мобилизации гражданского общества на то, чтобы оно помнило и знало о Холокосте. В январе 2006 года он впервые организовал мероприятия в ознаменование Международного дня памяти жертв Холокоста. Были созданы эмблема и вебсайт (электронный адрес [www.un.org/holocaustremembrance](http://www.un.org/holocaustremembrance)), а также получивший приз памятный плакат на английском и французском языках, подготовленный Секцией графического дизайна.

Департамент также координировал подготовку и презентацию передвижной выставки экспонатов мемориала "Йод Вашем", организации по увековечению памяти жертв и героев Холокоста, и организовал два просмотра художественного фильма "Без судьбы", брифинг для НПО и бдение при свечах. "Не только день памяти" - это было темой Дня. В мероприятиях участвовали более 2 400 человек, включая тех, кто пережил Холокост. ИЦООН и информационные компоненты Отделений Организации Объединенных Наций также проводили специальные памятные мероприятия в Австрии, Аргентине, Боливии, Бразилии, Буркина-Фасо, Грузии, Замбии, Италии, Кении, Колумбии, Мексике, Мьянме, Польше, Таиланде, Украине, Чешской Республике, Швейцарии и Эритрее. Кроме того, Департамент провел ряд рабочих совещаний для гражданского общества и образовательных учреждений по вопросам терпимости и предупреждения геноцида. Он подготовил информационную карточку, содержащую подробную информацию о целях программы "Холокост и Организация Объединенных Наций", и распространял ее на специальных мероприятиях и выступлениях; в мае и сентябре 2006 года он организовывал обсуждения "за круглым столом" в Центральных учреждениях; разработал ряд дискуссионных документов, подготовленных специалистами по Холокосту и геноциду; вместе с "Нью-Йоркским центром толерантности" презентовал серию фильмов и подготовил 12-минутный цифровой видеодиск об основных мероприятиях Дня памяти жертв Холокоста 2006 года.

55. За отчетный период Группа коллективных программ (ГКП) организовала 64 брифинга для групп посетителей Организации Объединенных Наций на тему прав человека. Всего на этих брифингах побывало 2 283 участника. О правах человека часто рассказывается в ходе сопровождаемых экскурсий по Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций. По маршруту таких экскурсий устанавливаются выставочные панно, содержащие основные положения Всеобщей декларации прав человека. В 2005 году участниками сопровождаемых экскурсий стали 412 042 человека, а в 2006 году - 436 755 человек. За отчетный период Справочная группа ответила в целом на 13 891 вопрос о правах человека, а Секция по вопросам Палестины, деколонизации и прав человека обработала около 500 просьб о предоставлении информации, поступивших из самых различных источников.

56. В холле Генеральной Ассамблеи в Центральных учреждениях был организован ряд экспозиций по темам, связанным с правами человека. Такими экспозициями в 2005 году, в частности, были: "Чтобы мы помнили: триумф над рабством" (январь); "Ислам" (январь); "Освенцим - глубина бездны" (январь); "В конце концов это - часть тебя самого" (январь); "Предоставление прав женщинам" (март); "Поднимая планку: новые горизонты спорта инвалидов" (март); "Фреска по правам человека" (март); "Выставка произведений искусства и фотографий коренных народов" (май); "Дети Дарфура"

(сентябрь); палестинская экспозиция (ноябрь); и "60 лет международной солидарности" (ноябрь). В 2006 году, в частности, проводились следующие экспозиции: "Недетская игра" (январь); "Учебный центр Холокоста" (январь); "Детский труд" (апрель); "Коренные народы: уважение прошлого, настоящего и будущего" (май) и "Контекстуализация: палестинская повесть" (ноябрь).

57. За отчетный период в "Africa Renewal" (бывшее название "Africa Recovery"), журнале, который Департамент выпускает на английском и французском языках, было опубликовано более 40 статей о проблемах прав человека, касающихся Африки. В статьях рассматривался широкий круг проблем, таких, как новый Африканский механизм экспертной оценки, программа Африканского союза по оценке соблюдения африканскими государствами норм по правам человека, управление экономикой и демократия. В одной из центральных статей журнала женщины Сьерра-Леоне высказывались против сексуального насилия и других военных преступлений в рамках развивающегося в этой стране процесса восстановления мира и примирения. В статьях также рассматривались усилия, направленные на достижение гендерного равенства, предупреждение геноцида, защиту свободы печати, преследование в судебном порядке за нарушения прав человека и обеспечение прав африканцев, инфицированных ВИЧ/СПИДом, а также подчеркивались осуществляемые на континенте инициативы по поощрению прав человека в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД).

Издание "Africa Renewal" выходит четыре раза в год тиражом 25 000 экземпляров на английском языке и 10 000 экземпляров - на французском. Немногим более половины экземпляров направляется читателям в Африке, а остальные распространяются в основном в Европе, Азии и Северной Америке. Это издание высоко ценится его читателями, к которым относятся представители научных кругов, НПО, средства массовой информации, учреждения по оказанию гуманитарной помощи, персонал системы Организации Объединенных Наций, руководители и общественные деятели африканских стран, экономисты и другие эксперты по Африке. Департамент также ведет вебсайт "Africa Renewal" на английском и французском языках ([www.un.org/AR](http://www.un.org/AR)).

58. В 2005 году Департамент опубликовал две брошюры, в которых рассказывается об исторической работе Организации Объединенных Наций по содействию деколонизации и расширению имеющихся в распоряжении самоуправляющихся территорий вариантов осуществления своего права на самоопределение. В 2006 году он подготовил еще одну брошюру, озаглавленную "Как Организация Объединенных Наций может помочь

несамоуправляющимся территориям", и разместил ее на вебсайте Организации Объединенных Наций, посвященном деколонизации. Департамент широко освещал референдум по вопросу о будущем статусе Токелау в феврале 2006 года.

59. В 2005 и 2006 годах Программой стипендий для журналистов им. Рехамы Аль-Фарра было охвачено в общей сложности 26 молодых журналистов из развивающихся стран. Журналисты участвовали в брифингах по правам человека, а также брифингах по вопросам международной миграции, стрелкового оружия, ядерного оружия, обязанности обеспечивать защиту, на темы "Дети и вооруженный конфликт", "Культура мира и борьба с терроризмом", которые проводили старшие должностные лица Секретариата, включая представителя УВКПЧ. Журналисты также присутствовали на рабочем совещании по развитию навыков и профессиональной подготовке, проводившемся в Колумбийском университете, на котором рассматривались такие темы, как "Защита демократий: надлежащее управление и свободные выборы" и "Права человека и средства массовой информации: поощрение национального интереса или всеобщих прав человека?"; посетили Комитет по защите журналистов; приняли участие в дискуссиях за круглым столом и семинарах по таким темам, как предупреждение геноцида и "отучиться от нетерпимости"; и получили задание написать репортажи по правам человека.

60. В ежегодной Учебной программе Департамента для работников палестинских средств массовой информации в 2005 и 2006 годах всего приняли участие 19 человек. Программа 2005 года включала в себя недельную поездку в Женеву, где для участников проводились продолжительные брифинг должностных лиц УВКПЧ по вопросам деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека. В 2006 году в Нью-Йорке для стажеров был организован брифинг по правам человека, на котором выступил один из сотрудников УВКПЧ. Кроме того, они посетили организацию "Хьюман райтс уотч" и Комитет по защите журналистов. В рамках недельной учебной программы в Колумбийском университете проводились занятия по вопросам свободы печати, правам человека и средствам массовой информации, в рамках которых рассматривались аспекты надлежащего управления и свободных выборов, а также вопросы, касающиеся конфликтов и поддержания мира, терроризма и борьбы с терроризмом.

#### **А. Деятельность информационной службы Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве**

61. ИСООН в Женеве играет особую роль в повышении уровня осведомленности о программах Организации Объединенных Наций по правам человека, учитывая ее близость к УВКПЧ и тесные рабочие взаимоотношения с Управлением, а также системой договорных органов по правам человека и Советом по правам человека.

62. Совет, который вызвал большой интерес в средствах массовой информации и среди общественности, был приоритетным направлением в плане работы Службы в течение первого переходного года деятельности Совета. Служба обеспечивает основную поддержку секретариата и Президиума Совета в обеспечении связей со средствами массовой информации и выделила одного из своих сотрудников для выполнения этой роли, тогда как директор Службы выполняет функции пресс-секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся деятельности Совета. За счет привлечения множества операторов на совещания Совета была обеспечена живая трансляция и передача ежедневных новостей через "Евровидение" и систему ЮНИФИД. По их просьбе дополнительные фоновые вспомогательные видеоматериалы предоставлялись национальным телевизионным станциям. Вещание в Интернете теперь постоянно доступно в архивном формате на специальном вещателе Организации Объединенных Наций по адресу [www.un.org/webcast](http://www.un.org/webcast).

63. За отчетный период Служба подготовила 501 пресс-релиз и 472 резюме совещаний на английском и французском языках, касающихся прав человека. Она организовала 95 пресс-конференций по правам человека. Всего было подготовлено 209 радиорепортажей и 151 телевизионный репортаж о различных видах правозащитной деятельности и мероприятиях, которые были переданы Радиостанции Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и крупным национальным и международным вещательным органам и агентствам, таким, как Европейский вещательный союз и ЮНИФИД. В ходе шестидесятой первой сессии Комиссии по правам человека в 2005 году Служба выступила в качестве координатора 19 брифингов, организованных УВКПЧ и проведенных специальными докладчиками, специальными представителями, независимыми экспертами и другими обладателями мандатов.

64. В ознаменование Дня прав человека входящая в состав Службы секция телевидения и радио провела несколько интервью с Верховным комиссаром по правам человека на тему "Права человека и нищета", которые были переданы через ЮНИФИД и отправлены на Радиостанцию Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Кроме того, после миссии ТВ ООН в Колумбию было подготовлено несколько материалов о нарушениях прав человека в этой стране, которые были переданы глобальным телевизионным службам, включая два тематических материала для CNN World Report. Десятиминутный специальный репортаж был также передан глобальным вещательным службам через ЮНИФИД и "Евровидение".

65. Следует особо отметить миссию ТВ ООН в Нигер в июле 2005 года, проведенную вместе со Специальным докладчиком по вопросу о праве на продовольствие, которая привлекла к себе огромное международное внимание и способствовала предоставлению

гуманитарной помощи. Отснятые ТВ ООН материалы, запечатлевшие голод в этой стране, стали первыми, которые широко транслировались самыми различными вещательными службами, включая Би-би-си", Си-эн-эн", "Телевизьон сюис романд" и Европейский вещательный союз. Также широко транслировались интервью Радиостанции Организации Объединенных Наций. Впоследствии телевизионная секция Службы собрала для различных учреждений Организации Объединенных Наций подготовленные ТВ ООН материалы по голоду в Нигерии на цифровом видеодиске. Кроме того, Служба обеспечивала телевизионное освещение последующего визита Генерального секретаря в Нигер непосредственно из Африки и распространяла эту информацию через "Евровидение" и ЮНИФИД.

66. Женевская программа для выпускников высших учебных заведений, ежегодно организуемая Службой в течение первых трех недель июля, содержит сегмент, посвященный исключительно правам человека, который реализуется при существенной поддержке со стороны УВКПЧ. В 43-й и 44-й программах приняло участие соответственно 82 и 83 выпускника, которые много узнали в ходе практических занятий и общих лекций, посвященных главной теме - правам человека.

67. Группа обслуживания посетителей Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве обеспечивает освещение прав человека в каждой своей экскурсии. В ходе 50-минутной экскурсии около пяти минут специально посвящается этой теме, и экскурсоводам часто задают вопросы о правах человека. За отчетный период Группа организовала 40 брифингов по правам человека для групп учащихся в рамках сопровождаемых экскурсий и 60 семинаров, которые включали лекции о правах человека как часть информационной программы о деятельности Организации Объединенных Наций, ориентированной на потребности студентов, дипломатов и НПО.

#### **В. Деятельность Информационной службы Отделения Организации Объединенных Наций в Вене**

68. ИСООН в Вене считает права человека одним из приоритетных направлений своей деятельности и организует комплекс мероприятий по содействию работе, проводимой Организацией Объединенных Наций в этой области. Помимо продвижения недавно учрежденного Совета по правам человека, ИСООН в Вене использует все возможности для распространения информационных материалов по таким темам, связанным с правами человека, как торговля людьми и миграция, и выпускает соответствующие пресс-релизы, в том числе обращение Генерального секретаря в связи с Днем прав человека, в странах, которые она обслуживает (Австрия, Венгрия, Словакия и Словения).

69. Права человека занимали видное место на двух конференциях на тему о глобальной безопасности, рассматривавших вопросы борьбы с международным терроризмом, которые проводились в Братиславе и одним из спонсоров которых являлась венская ИСООН. ИСООН в Вене поощряла и активно поддерживала создание Комитета НПО по правам человека, учитывая не только важность этой темы, но также и того факта, что в Вене базируется ряд региональных и международных организаций, которые либо занимаются проблемами прав человека (например, Европейский центр мониторинга проявлений расизма и ксенофобии), либо для которых права человека являются важным компонентом мандата - например, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

70. В рамках своей деятельности по связям со средствами массовой информации Венская ИСООН организовала пресс-брифинг со Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о пытках и провела ежегодный журналистский форум, основное внимание на котором уделялось правам человека. Венская ИСООН успешно опубликовала ряд обзорных материалов по правам человека в различных газетах в странах, которые она обслуживает, включая: обзорные материалы Верховного комиссара по правам человека и Генерального секретаря, посвященные новому Совету по правам человека (пять публикаций); обзорный материал Верховного комиссара по вопросам насилия в отношении детей (три публикации); обзорный материал Верховного комиссара, посвященный Дню прав человека 2006 года (четыре публикации); и обзорный материал Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, посвященный двенадцатой годовщине геноцида в Руанде (одна публикация).

71. В рамках предпринимаемых ИСООН в Вене усилий по поддержанию связей с общественностью оказывалась поддержка проводившемуся одной из австрийских школ проекту по образованию в области прав человека, который был организован в июле 2005 года различными правозащитными НПО; предоставлялась обширная информация о правах человека одной НПО, которая совсем недавно получила ассоциированный статус при Департаменте, для проведения в 2005 году учебного семинара под названием "Развитие партнерских отношений и поощрение прав человека"; и в период 2005-2006 годов рассылались последние информационные материалы и пресс-релизы о правах человека и связанных с ними вопросах по специальному списку подписчиков из числа НПО.

72. Будучи приоритетной темой, права человека включаются в выступления и брифинги, касающиеся Организации Объединенных Наций, которые проводятся во всех обслуживаемых ею странах. Воспользовавшись тем, что Финляндия, которая являлась Председателем Европейского союза, избрала права человека приоритетным направлением

деятельности на июль-декабрь 2006 года, Венская ИСООН организовала ряд круглых столов по правам человека в обслуживаемых ею странах. Экспозиция, посвященная правам человека, является неотъемлемой частью сопровождаемых экскурсий, проводимых Группой обслуживания посетителей ИСООН в Вене, и посетители получают информационный листок, который содержит информацию о правах человека. В 2005 году участниками сопровождаемых экскурсий по Венскому международному центру стали в общей сложности 47 303 посетителя, а в 2006 году - 49 305 человек.

### **С. Деятельность Регионального информационного центра Организации Объединенных Наций в Западной Европе**

73. Региональный информационный центр Организации Объединенных Наций в Западной Европе (РИЦООН), находящийся в Брюсселе, активно пропагандировал права человека в большинстве из 22 стран Западной Европы, которые он обслуживает, как до, так и после учреждения Совета по правам человека.

74. РИЦООН установил тесные партнерские отношения с подразделениями, занимающимися правами человека в трех европейских институтах: Европейской комиссии, Европейском парламенте и Европейском совете. Он тесно взаимодействовал со Специальным представителем Европейского совета по правам человека, с которым он провел ряд совместных мероприятий, в частности пресс-конференций и брифингов для НПО.

75. В рамках коммуникационной стратегии РИЦООН по правам человека специальные докладчики Организации Объединенных Наций регулярно проводят в Центре брифинги для средств массовой информации, а также для НПО, экспертно-аналитических центров и других представителей гражданского общества, проявляющих активность в области прав человека. Кроме того, РИЦООН содействовал организации встреч для специальных докладчиков в учреждениях ЕС, в частности Европейском парламенте. Он организовал ряд брифингов Председателя Совета по правам человека для журналистов, НПО и представителей ЕС во время его визита в Брюссель.

76. РИЦООН, а также ЕС, правозащитные НПО и экспертно-аналитические центры создали группу "Друзья прав человека в Европе". В состав этой неформальной группы входят представители Организации Объединенных Наций, учреждений ЕС, трех основных международных НПО, занимающихся правами человека, и трех основных международных "мозговых трестов". В процессе подготовки к шестидесятой годовщине

Всеобщей декларации прав человека УВКПЧ решило, что Центр должен играть ведущую роль в общеевропейской кампании информирования общественности под названием "Знай свои права".

77. Будучи региональным информационным центром, РИЦООН проводил разнообразные мероприятия по продвижению вопроса о правах человека в странах, которые он обслуживает. Примерами являются, в частности: выступления на конференции на тему "Добровольческая деятельность и права человека" в Португалии, организованной во взаимодействии с Португальским институтом молодежи; выступления с лекциями в ходе трехдневной программы на тему "Права человека и урегулирование конфликтов" в Школе св. Анны в Пизе (Италия); выступления с интервью в честь Дня прав человека на земельной и национальной радиостанциях в Германии; открытие экспозиции плакатов Организации Объединенных Наций, посвященных проблеме пыток, в Лёвенском университете (Бельгия); председательство на ежегодном конкурсе студентов во Франции по правам человека, который собрал около 2 000 участников и присутствовавших лиц; участие в организации мероприятий в Афинах и Салониках (Греция), главное внимание на которых было уделено нарушениям прав женщин-мигранток; организация семинара по вопросам насилия в отношении детей в Льеже (Бельгия) во взаимодействии с работающей во франкоговорящей части страны Бельгийской ассоциацией Организации Объединенных Наций; и чтение лекций по правам человека и целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, в Люксембурге и Бельгии.

78. Многоязычный вебсайт РИЦООН регулярно дополнялся разъяснительной информацией, пресс-релизами и другим информационным материалам по правам человека. Почти все обзорные материалы по данному вопросу регулярно переводились на 13 языков и размещались на вебсайте, который также содержит основные материалы по правам человека на многих языках. Библиотека РИЦООН готовила справочные материалы по геноциду и Совету по правам человека, которые направлялись в другие ИЦООН.

#### **D. Деятельность других информационных центров Организации Объединенных Наций и отделений Организации Объединенных Наций**

79. Существующая в рамках Департамента система других ИСООН, ИЦООН и отделений Организации Объединенных Наций проводила обширную кампанию в средствах массовой информации в соответствии с конкретными коммуникационными стратегиями, размещая статьи в местных газетах и изданиях, проводя интервью по радио,

телевидению и публикуя их в печати, организуя мероприятия и принимая меры по опубликованию в местных изданиях обзорных статей и официальных посланий старших должностных лиц.

80. Взаимодействие со средствами массовой информации также осуществлялось с целью проведения конкретных кампаний, продвижения публикаций или инициатив, в том числе в связи с созданием Совета по правам человека, презентацией исследования Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и поездками специальных докладчиков по правам человека. Например, статьи о новом Совете по правам человека были опубликованы в местных изданиях Армении, Бурунди и Шри-Ланки. Интервью по радио, телевидению и в печатных изданиях проводились в связи с Днем прав человека в Бангладеш, Бразилии и Индии, а по поводу Международного женского дня - в Колумбии, Египте, Гане и Южной Африке. Послание Генерального секретаря по случаю Международного дня терпимости 2005 года вышло в местных изданиях на Филиппинах, в Судане и Того.

81. Ряд таких информационных продуктов, как регулярные информационные бюллетени, теле- и радиопередачи, подборки материалов для прессы и вебсайты, которые часто готовятся ИЦООН на местных языках, также являются средствами повышения уровня осведомленности о проблемах прав человека в соответствующих регионах. Конкретными примерами целого ряда продуктов, подготовленных за данный отчетный период, являются, в частности: информационные статьи об образовании в области прав человека, о правах женщин и о Совете по правам человека, подготовленные ИЦООН, соответственно в Индии, Бангладеш и Бразилии; перевод на португальский язык подборок информационных материалов о правах человека, подготовленных для прессы ИЦООН в Бразилии и РИЦООН; и выпуск на португальском языке ИЦООН в Бразилии брошюры на португальском языке, посвященной Конвенции о правах инвалидов.

82. ИЦООН также продолжает проводить активную деятельность, связанную с переводом, опубликованием и распространением Всеобщей декларации прав человека и других основных международных договоров по правам человека на местных языках. Например, эти документы были изданы на армянском, чешском, фулфулде и местных индийских языках.

83. Темами радиопрограмм, подготовленных ИЦООН за этот период были, в частности, нарушения прав человека в Дарфуре, права женщин, права коренных народов, расизм и Совет по правам человека (Бурунди); и права женщин, права детей, свобода самовыражения и детский труд (Кения). Примерами телевизионных программ, созданных или организованных ИЦООН, являются, в частности, серия "Женщины и гендерный

вопрос спустя десять лет после Пекина" (Армения), а также материалы на такие темы, как "Женщины и местные выборы", "Образование для девочек" и "Совет по правам человека" (Буркина-Фасо).

84. День прав человека и Международный женский день - это два наиболее деятельных международных дня для ИЦООН, и мероприятия часто организуются в партнерстве с НПО, национальными правозащитными учреждениями, правовыми обществами и академическими учреждениями. Памятные мероприятия в ознаменование Дня прав человека были организованы в Армении, Буркина-Фасо, Конго, на Мадагаскаре, в Нигерии, Пакистане, Сенегале, Таиланде, Тунисе и Объединенной Республике Танзания, а в связи с Международным женским днем - ИЦООН, в частности, в Бурунди, Египте, Зимбабве, Индии, Колумбии, Марокко и Румынии. Специальные мероприятия в ознаменование других международных дней, таких, как Международный день памяти жертв геноцида в Руанде в 1994 году, День африканского ребенка и Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин, были организованы ИЦООН в Камеруне, Конго и Объединенной Республике Танзании.

85. Другими примерами специальных инициатив, связанных с правами человека, в которых участвуют ИЦООН, являлись, в частности, организованные ИЦООН в Буркина-Фасо и Японии выставки по правам человека, учебный проект по правам человека для учащихся старших классов средних школ в Чешской Республике и фотовыставки по правам человека в Армении, Конго и Сенегале.

86. Представители ИЦООН регулярно выступают с брифингами перед посетителями и участвуют в качестве докладчиков в групповых обсуждениях, на рабочих совещаниях и конференциях. Некоторыми примерами брифингов и презентаций, связанных с правами человека, за данный отчетный период являлись, в частности: брифинги для учащихся, проведенные ИЦООН в Исламской Республике Иран, Конго, Таиланде, Того и Шри-Ланке; несколько брифингов по Конвенции о правах инвалидов, проведенных ИЦООН в Бразилии для Национального института глухих; проведенные ИЦООН в Ираке брифинги для преподавателей по вопросам реформы Организации Объединенных Наций и по Совету по правам человека, а также брифинги ИЦООН в Мексике и Панаме на тему: "Организация Объединенных Наций и права человека". Проводились также демонстрации таких видеопрограмм и фильмов, как "Shooting Dogs" о геноциде в Руанде, показанный в Панаме, "Slave Children", продемонстрированный в школах Парагвая, и "Keepers of the Memory" о геноциде в Руанде, показанный в Намибии. Примерами участия ИЦООН и других представителей Департамента в групповых мероприятиях и дискуссиях за этот период являлись, в частности: групповая дискуссия по праву на здоровье в Сенегале; дискуссия о сексуальных и репродуктивных правах на Мадагаскаре;

проведенная за ужином в Конго дискуссия о роли женщин в принятии решений;  
групповая дискуссия о Совете по правам человека и выступление в группе конгресса  
Соединенных Штатов по правам человека в Вашингтоне; дискуссия по вопросу о правах  
человека и развитии в Парагвае; круглый стол по вопросу о конституционных правах  
человека и свободах в Казахстане; лекция на тему "Журналисты и права человека" в Того;  
и групповая дискуссия в Буркина-Фасо по вопросу о предупреждении геноцида.

-----